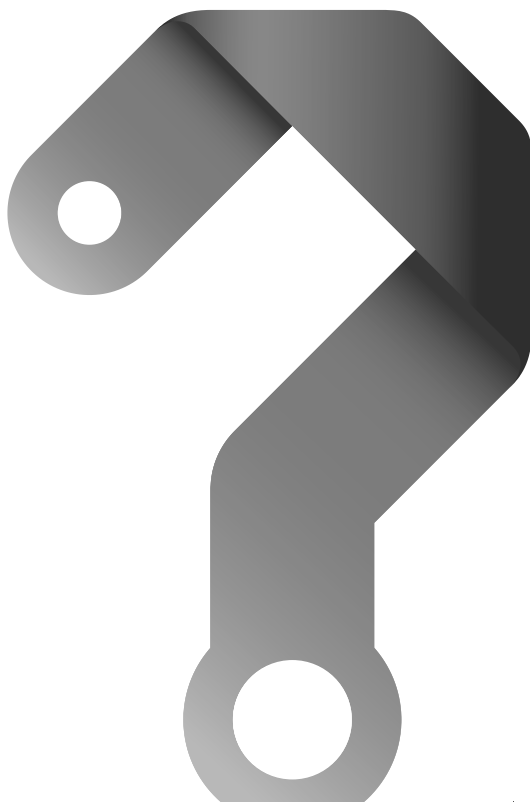
STEINNER
home appliances

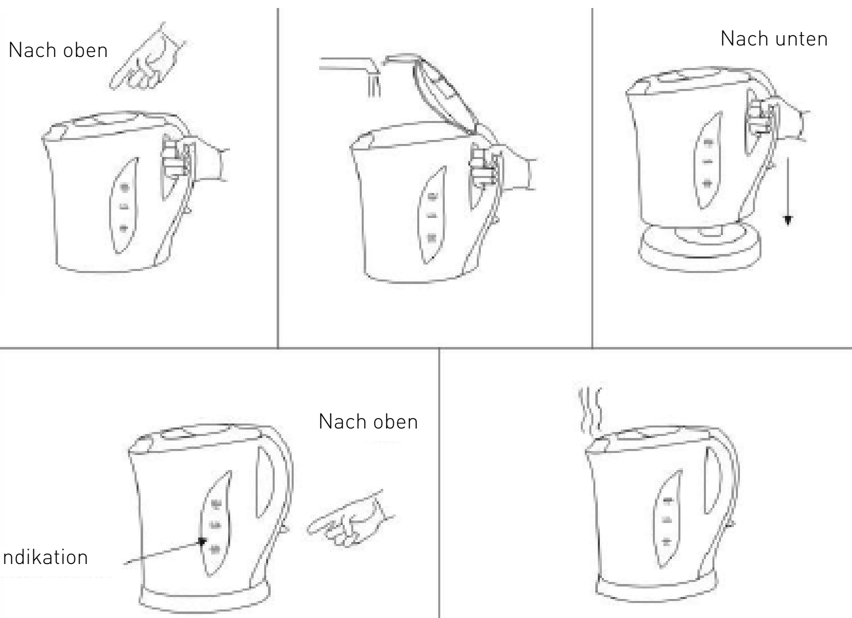
BEDIENUNGSANLEITUNG
NÁVOD K POUŽITÍ

Wasserkocher

rychlovarná konvice

ket 100





Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, den Garantieschein, die Quittung und nach Möglichkeit auch die Originalverpackung für eine spätere Verwendung auf.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushalt und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!
- Immer, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie das Zuleitungskabel vom Netz ab. Eine gleiche Vorgehensweise ist auch bei der Zubehörmontage, der Gerätreinigung oder bei sämtlichen Störungen notwendig. Beim Abschalten vom Netz immer den Stecker, und nicht das Netzkabel ziehen.
- Kinder ohne Aufsicht vom Gerät fernhalten. Bei der Auswahl eines geeigneten Platzes für das Gerät wählen Sie solche Stelle aus, zu der Kinder keinen Zugriff haben. Prüfen Sie, ob Kinder auch nicht an das Netzkabel herankommen.
- Überprüfen Sie ein mögliches Vorkommen von Beschädigungen am Gerät oder am Netzkabel. Nur benutzen, wenn das Gerät keine Beschädigungen aufweist.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Nutzen Sie die Dienste eines autorisierten Service-Centers.
- Aus Sicherheitsgründen ist eine beschädigte Zuleitung nur durch eine gleiche Leitung desselben Herstellers durch einen Mitarbeiter unseres Kundendienstes oder eine ähnlich qualifizierte Person zu ersetzen.
- Das Netzkabel ist außerhalb der Reichweite von Wärmequellen, direkten Sonnenstrahlen, Feuchtigkeit, scharfen Kanten etc. zu halten.
- Den Wasserkocher während des Betriebes stets beaufsichtigen! Immer, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es ab, auch wenn es sich nur um eine kurze Zeit handelt.
- Benutzen Sie mit dem Gerät nur das Originalzubehör.
- Das Gerät ist nur im Haushalt zu benutzen.
- Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie den



Kontakt der elektrischen Teile der Kanne mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Berühren Sie die Kanne nicht mit nassen oder feuchten Händen.

- Falls das Gerät feucht oder nass wird, schalten Sie es unverzüglich vom Netz ab und berühren Sie keinesfalls diese Feuchtigkeit oder Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät nur zum Zweck, zu dem es bestimmt ist.

Besondere Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Den Wasserkocher ausschließlich mit kaltem Wasser befüllen.
- Wasserspiegel im Wasserkocher muss sich zwischen den Markierungen MIN und MAX befinden!
- Bevor Sie die Kanne vom Sockel abnehmen, ist sie immer auszuschalten.
- Prüfen Sie vor dem Einschalten des Wasserkochers, ob der Deckel völlig geschlossen ist.
- Der Sockel sowie die Außenteile des Gerätes dürfen nicht feucht oder nass sein.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Platzieren Sie das Gerät auf eine glatte Oberfläche.
2. Füllen Sie die Kanne mit Wasser. Überfüllen Sie die Kanne nicht! Eine richtige Wassermenge zeigen die Wasserspiegelmarkierungen im Gerät an.
3. Setzen Sie die Kanne auf den Sockel.
4. Netzanschluss:
    - Prüfen Sie, ob die Netzspannung, die sie benutzen wollen, mit der Spannung des Gerätes übereinstimmt. Die notwendigen Informationen finden Sie auf dem Schild auf der unteren Seite des Sockels.
    - Schalten Sie das Gerät nur in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose 220–240V~50/60Hz ein.
5. Schalten Sie das Gerät in die Position „1" ein. Die leuchtende Kontrollleuchte am Wasserspiegelindikator bedeutet, dass sich das Wasser erwärmt.
6. Das Gerät schaltet sich automatisch nach Beendigung des Kochvorgangs ab.
   Nach dem Ausschalten den Netzstecker ziehen.
   Deckel nicht öffnen, solange Sie heißes Wasser ausgießen.

Reinigen

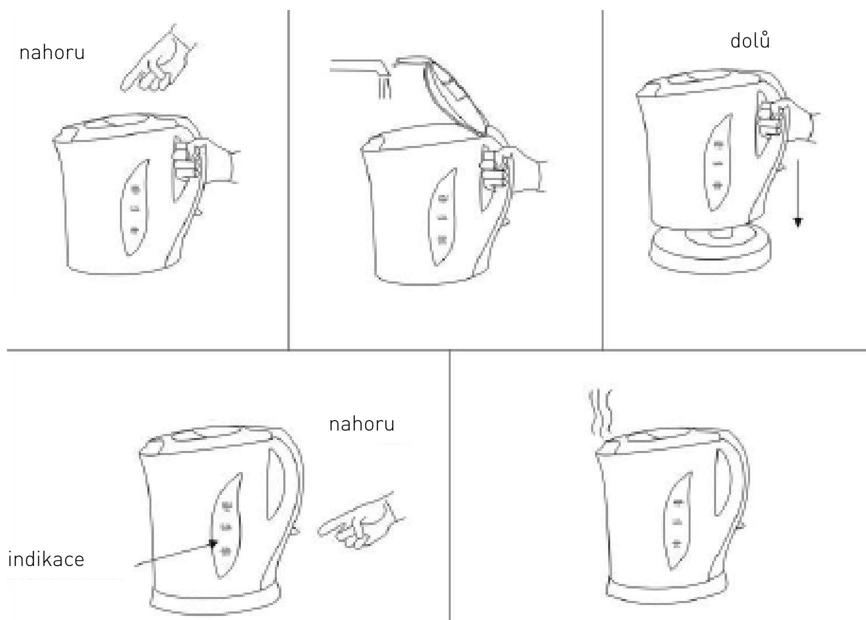
Ziehen Sie vor dem Reinigen immer das Zuleitungskabel aus dem Netz! Wischen Sie die Kanne und den Sockel von außen im Bedarfsfall nur mit einem feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Das Kalksieb kann zum Reinigen herausgenommen werden.
Netzversorgung: 220–240V~50/60Hz 1400-1650W

WARNHINWEISE:

Dieses Gerät ist für Kinder und für Benutzer mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur richtigen und sicheren Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
Falls sich in der Nähe des Gerätes Kinder bewegen, prüfen Sie, ob sie das Gerät nicht zum Spielen benutzen.
Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seine Service-Organisation oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen durch elektrischen Strom zu vermeiden.
Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder ähnlichen Einrichtungen bestimmt:

- Küchen für Mitarbeiter in Bürogebäuden und anderen ähnlichen Arbeitseinrichtungen;
- private Ferien- und Freizeitobjekte;
- Hotelzimmer, Motels und weitere ähnliche Unterkünfte – das Gerät ist nur für den Gebrauch von Kunden auf den Zimmern bestimmt;
- Pensionen – das Gerät ist nur für den Gebrauch von Kunden auf den Zimmern bestimmt.





Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Uchovejte tento návod, záruční list, účtenku a dle možností také původní obal pro případné budoucí využití.
- Spotřebič je určen výhradně pro používání v domácnosti. Nepoužívejte ho ke komerčním účelům!
- Vždy, když spotřebič nepoužíváte, vypojte napájecí kabel ze sítě. Stejně postupujte i při montáži příslušenství, čištění spotřebiče nebo při veškerých závadách. Při vypojování ze sítě vždy uchopte zástrčku, nikoli napájecí kabel.
- V blízkosti spotřebiče nikdy nenechávejte děti bez dozoru. Při výběru správného umístění spotřebiče zvolte místo, na které nemají děti přístup. Ujistěte se, že děti nemohou dosáhnout ani na napájecí kabel.
- Zkontrolujte možný výskyt známek poškození na spotřebiči a napájecím kabelu. Pokud zjistíte jakákoli poškození, spotřebič nepoužívejte.
- Spotřebič nikdy sami neopravujte. Využijte služeb autorizovaného servisu.
- Z bezpečnostních důvodů může být poškozené elektrické vedení vyměněno pouze shodným vedením od téhož výrobce, pracovníkem našeho oddělení péče o zákazníky nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Napájecí kabel spotřebiče udržujte mimo dosahu zdrojů tepla, přímého slunečního světla, vlhkosti, ostrých hran atd.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru! Vždy, když spotřebič nepoužíváte, vypněte jej, i když se jedná jen o krátkou chvíli.
- Se spotřebičem používejte pouze originální příslušenství.
- Spotřebič nepoužívejte venku.



- Spotřebič nesmí být za žádných okolností potápěn do vody nebo jiných kapalin. Zabraňte kontaktu elektrických součástí konvice s vodou nebo jinými kapalinami. Konvice se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- V případě navlhnutí nebo namočení spotřebiče jej vždy ihned odpojte od sítě a vody ani vlhkosti na povrchu spotřebiče se nikdy nedotýkejte.
- Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro tento spotřebič

- Konvici vždy plňte pouze studenou vodou.
- Úroveň vodní hladiny v konvici musí být mezi ryskami MIN a MAX!
- Před odebráním konvice ze základny jí vždy nejprve vypněte.
- Před zapnutím konvice se vždy ujistěte, že je její víko zcela zavřené.
- Základna a vnější součásti spotřebiče nesmí být vlhké nebo mokré.

První použití spotřebiče

1. Umístěte spotřebič na plochý povrch.
2. Naplňte konvici vodou. Nepřelévejte ji! Správné množství vody určíte podle indikace hladiny vody ve spotřebiči.
3. Uložte konvici na základu.
4. Elektrické zapojení:
   - Zkontrolujte, zda je elektrické napětí, které se chystáte použít, shodné s napětím spotřebiče. Potřebné informace naleznete na štítku na spodní straně základny.
   - Spotřebič připojujte pouze ke správně instalované uzemněné zásuvce 220–240V~50/60Hz.
5. Spotřebič zapněte do polohy „1". Svítící kontrolka na indikátoru hladiny vody znamená, že voda se ohřívá.
6. Po dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne.
   Po vypnutí odpojte konvici od elektrické sítě.
   Při vylévání horké vody z konvice neotevírejte víko.

Čištění

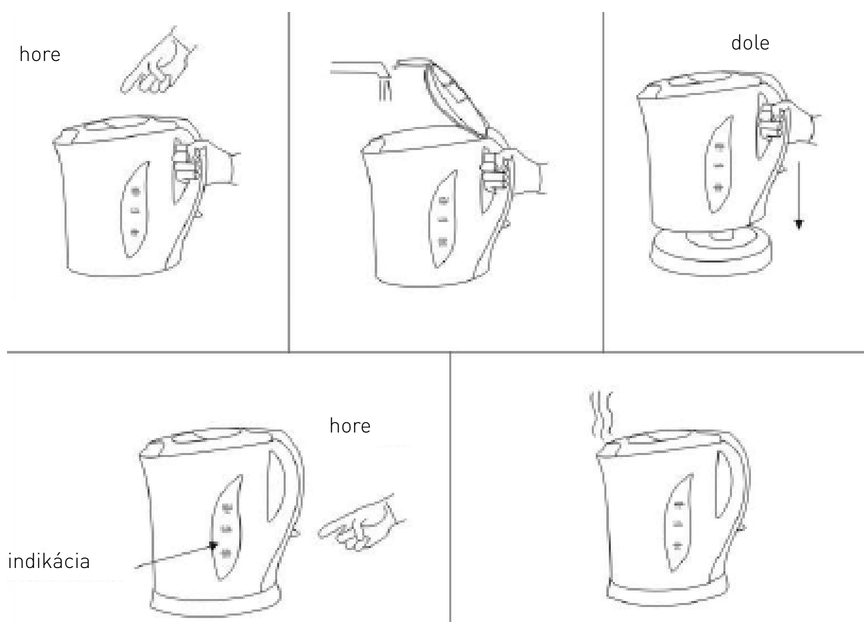
Před čištěním spotřebiče vždy nejprve vypojte napájecí kabel z elektrické sítě! Vnější součásti spotřebiče v případě potřeby čistěte pouze navlhčenou měkkou tkaninou bez jakýchkoli mycích prostředků. Filtr pro zachycení vodního kamene lze pro potřeby čištění vyjmout.
Napájení: 220–240V~50/60Hz 1400-1650W

VAROVÁNÍ:

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, které nejsou pod dohledem osoby, odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim touto osobou nebyly uděleny pokyny ohledně správného a bezpečného používání spotřebiče.
Pokud se v blízkosti spotřebiče pohybují děti, ujistěte se, že nepoužívají spotřebič na hraní.
Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisní organizací nebo podobně kvalifikovanou osobou. Jedině tak se vyhnete nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech nebo jim podobných zařízeních jako jsou:

- kuchyňky pro zaměstnance v kancelářských budovách a jiných podobných pracovních zařízeních;
- rekreační objekty soukromé povahy;
- hotelové pokoje, motely a další podobná ubytovací zařízení – spotřebič je určen pouze pro použití zákazníky na pokojích;
- penziony - spotřebič je určen pouze pro použití zákazníky na pokojích.





Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Uchovajte tento návod, záručný list, účtenku a podľa možností aj pôvodný obal pre prípadné budúce využitie.
- Spotrebič je určený výhradne na používanie v domácnosti. Nepoužívajte ho ku komerčným účelom!
- Vždy, keď spotrebič nepoužívate, odpojte napájací kábel zo siete. Rovnako postupujte aj pri montáži príslušenstva, čistení spotrebiča alebo pri všetkých závadách. Pri odpojovaní zo siete vždy uchopte zástrčku, neťahajte za napájací kábel.
- V blízkosti spotrebiča nikdy nenechávajte deti bez dozoru. Pri výberu správneho umiestnenia spotrebiča zvoľte miesto, na ktoré nemajú deti prístup. Uistite sa, že deti nemôžu dosiahnuť ani na napájací kábel.
- Skontrolujte možný výskyt známok poškodenia na spotrebiči a napájacom kábli. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, spotrebič nepoužívajte.
- Spotrebič nikdy sami neopravujte. Využite služieb autorizovaného servisu.
- Z bezpečnostných dôvodov môže byť poškodené elektrické vedenie vymenené iba za rovnaké vedenie od rovnakého výrobcu, pracovníkom nášho oddelenia starostlivosti o zákazníkov alebo podobne kvalifikovanou osobou.
- Napájací kábel spotrebiča udržiavajte mimo dosahu zdrojov tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti, ostrých hrán atď.
- Nikdy nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru! Vždy, keď spotrebič nepoužívate, vypnite ho, aj keď ide iba o krátku chvíľu.
- So spotrebičom používajte iba originálne príslušenstvo.
- Spotrebič nepoužívajte vonku.



- Spotrebič nesmie byť za žiadnych okolností ponáraný do vody alebo iných kvapalín. Zabráňte kontaktu elektrických súčastí kanvice s vodou alebo inými kvapalinami. Kanvice sa nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- V prípade navlhnutia alebo namočenia spotrebiča ho vždy ihneď odpojte zo siete a vody ani vlhkosti na povrchu spotrebiča sa nikdy nedotýkajte.
- Spotrebič používajte iba na účel, na ktorý je určený.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento spotrebič

- Kanvicu vždy plňte iba studenou vodou.
- Úroveň vodnej hladiny v kanvici musí byť medzi ryskami MIN a MAX!
- Pred odobraním kanvice zo základne ju vždy najprv vypnite.
- Pred zapnutím kanvice sa vždy uistite, či je jej veko úplne zatvorené.
- Základňa a vonkajšie súčasti spotrebiča nesmú byť vlhké alebo mokré.

Prvé použitie spotrebiča

1. Umiestnite spotrebič na plochý povrch.
2. Naplňte kanvicu vodou. Neprelievajte ju! Správne množstvo vody určíte podľa indikácie hladiny vody v spotrebiči.
3. Uložte kanvicu na základňu.
4. Elektrické zapojenie:
   - Skontrolujte, či je elektrické napätie, ktoré sa chystáte použiť, zhodné s napätím spotrebiča. Potrebné informácie nájdete na štítku na dolnej strane základne.
   - Spotrebič pripájajte iba k správne inštalovanej uzemnenej zásuvke 220–240V~50/60Hz.
5. Spotrebič zapnite do polohy „1". Svietiaca kontrolka na indikátore hladiny vody znamená, že voda sa zohrieva.
6. Po dosiahnutí bodu varu sa kanvica automaticky vypne.
   Po vypnutí odpojte kanvicu z elektrickej siete.
   Pri vylievaní horúcej vody z kanvice neotvárajte jej veko.

Čistenie

Pred čistením spotrebiča vždy najprv odpojte napájací kábel z elektrickej siete! Vonkajšie súčasti spotrebiča v prípade potreby čistite iba navlhčenou mäkkou tkaninou bez akýchkoľvek mycích prostriedkov. Filter pre zachytenie vodného kameňa je možné pre potreby čistenia vyňať.
Napájanie: 220–240V~50/60Hz 1400-1650W

VAROVANIE:

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností alebo znalostí, ktoré nie sú pod dohľadom osoby, zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ktorým táto osoba neudelila pokyny na správne a bezpečné používanie spotrebiča.
Ak sa v blízkosti spotrebiča pohybujú deti, uistite sa, že nepoužívajú spotrebič na hranie.
Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisnou organizáciou alebo podobne kvalifikovanou osobou. Jedine takto sa vyhnete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosťách alebo im podobných zariadeniach ako sú:

- kuchynky pre zamestnancov v kancelárskych budovách a iných podobných pracovných zariadeniach;
- rekreačné objekty súkromnej povahy;
- hotelové pokoje, motely a ďalšie podobné ubytovacie zariadenia – spotrebič je určený iba na použitie zákazníkmi v izbách;
- penzióny - spotrebič je určený iba na použitie zákazníkmi v izbách.




STEINNER
home appliances